Равна своею степенью С жирною гадкою крысой.	«Воеводская крыса» крысы»	см. в притче «Две VII. 151 (1769).

Из остальных хоров я предлагаю сличить «хор к Парнасу» с анакреонтическими одами Сумарокова, «хор ко златому веку» с прологом Сумарокова «Новые лавры» и т. д. В кратком «хоре ко превратному свету» характерную передачу лая собаки, «хам, хам»... ср. с притчей Сумарокова «Собака на сенокосе»

«Мне там кричать: хам, хам,
А попросту сказать, друзья, я буду лаять».
VII. 202—203.

В том же «хоре» сумароковское написание «Океян»; вообще орфография хоров сумароковская; однако следует оговорить, что Херасков, руководивший типографией Московского Университета, в которой напечатаны хоры, также придерживался сумароковской орфографии. Существеннее то, что в тексте «Другого хора ко превратному свету», напечатанного Новиковым впервые, также сумароковское правописание: Новиков вообще воспроизводил орфографию подлинника совершенно точно; значит рукопись, с которой он печатал текст «Другого хора», была написана по-сумароковски. В «хоре ко мздоимству» — «ременной жгут» — вместо «кнут» — и рифма «плут». То же в сатире Сумарокова «Пиит и друг его» (VII, 35) — «он плут, и дастся орденом ему ременной жгут». (Кстати: весь асортимент сатирической тематики этого места сатиры повторяет «хор ко превратному свету»).

В «хоре невежества» —

«Лучше жити без заботы,
Убегать работы;
Лучше есть и пить и спати,
Нежели в уме копати.
Трудны к тем хоромам
В гору от земли подъезды,
В коих астрономам
Пялиться на звезды».

Ср. «Разговор между ученым и старою женщиною» Сумарокова: «...неученые люди и ядят и пьют и любятся еще и лучше